

Saison 2006/2007
Mères

Rencontres Ici et Là

du mardi 5 au samedi 16 juin 2007
le Théâtre se promène en Ville

DUO Jérôme Thomas et Jean-François Baëz **Petit Pierre** Suzanne Lebeau / Maud Hufnagel **Valises** Rémi Checchetto / Aurélia Ivan et François Lazaro **La Forme d'une ville...** Jacques Roubaud / Olivier Cruveiller **Margot** Théâtre Dromesko **Une histoire de clés** Nathalie Akoun / Olivier Cruveiller **Slam Session micro ouvert** 93 Slam Caravane / Hocine Ben **Stabat mater furiosa** Jean-Pierre Siméon / Anne Conti **Joue-moi quelque chose** John Berger / Jacques Bonnaffé **Journée « La Villa Mais d'Ici est Là »** et aussi Les lundis du Collège de France, des ateliers **Matergiversations** Collectif ESORS **La bonne âme du Setchouan** Bertolt Brecht **Aukaniko** Jean-Christophe Marti, des bals, des colloques, de la musique...

Tarifs

11 € tout public

7 € abonnés / adhérents

2 € associations partenaires, habitants d'Aubervilliers, jeunes des Collèges et Lycées du 93

Réservations : 01 48 33 16 16

Service Relations Publiques

Hélène Bontemps au 01 48 33 15 74 / h.bontemps@theatredelacommune.com

Jean-Baptiste Moreno (scolaires et universitaires) au 01 48 33 85 66 /

jb.moreno@theatredelacommune.com

Lucie Pouille au 01 48 33 16 16 / rp@theatredelacommune.com

Comment se rendre au Théâtre de la Commune

• **Méto** : direction La Courneuve - Station "Aubervilliers Pantin 4 chemins", puis 10 mn à pied ou 3 mn en bus 150 ou 170 • **Autobus** 150 ou 170 - arrêt "André Karman" / 65 - arrêt "Villebois-Mareuil" • **Voiture** : par la Porte d'Aubervilliers ou la Porte de la Villette ; suivre direction : Aubervilliers centre - Parking gratuit • Plusieurs **navettes gratuites** seront mises en place : allers-retours au théâtre – navettes retour dans les quartiers certains soirs (avec possibilité d'organisation de trajets particuliers pour 10 personnes minimum – tel 01 48 33 16 16) – navettes théâtre-méto Porte de la Villette... calendrier complet des navettes disponibles en mai 2007.

Rencontres Ici et Là

Aux beaux jours, le Théâtre de la Commune part s'installer dans des lieux inattendus pour continuer à rencontrer les gens d'Aubervilliers, ailleurs, autrement, continuer aussi à conquérir le public, à le séduire, à l'enrichir, en l'incitant à partager le théâtre comme un acte vivant de réflexion sur soi-même et sur le monde. Les artistes et les compagnies posent leurs valises au cœur des quartiers, réaffirmant que le théâtre doit rester un art itinérant, capable aussi de se mêler à d'autres arts – musique, cirque, jongle, arts plastiques... – pour inventer des formes esthétiques fortes et nouvelles. Après avoir préparé ce moment de Rencontres avec les associations parfois plusieurs mois en amont, ils investissent pendant dix jours un magic mirror, des écoles et des lycées, des associations, le Théâtre Équestre Zingaro, l'Espace Renaudie, la rue, et d'autres lieux encore, pendant que les jeunes des collèges d'Aubervilliers et du 93, des lycées ou du Conservatoire Régional 93 d'Aubervilliers-La Courneuve, les membres de l'association Et Si On Réenchantaient le Social, ou les slameurs sur les traces de la 93 Slam Caravane, apprivoisent dans nos salles une vraie scène, et peuvent y présenter le résultat de leur travail devant un large public. Les ateliers se poursuivent pendant les Rencontres, autour des spectacles. Chaque journée sera l'occasion de découvrir des démarches professionnelles artistiques différentes, ou des présentations d'ateliers avec des amateurs engagés, mais aussi de partager des moments de convivialité lors des débats, des bals, des veillées, des buffets-rencontres, qui suivront les spectacles... parce que le théâtre doit plus que jamais être revendiqué comme un lieu de partage et d'échange d'idées autour d'une vraie exigence artistique, pour affirmer encore une fois que le droit à la vie artistique est inaliénable, quels que soient les lieux où l'on vive, et que la volonté d'inscrire coûte que coûte la création artistique dans la vie de la cité ne doit pas faillir, comme un signe de résistance au délaissement et à l'exclusion.

Didier Bezace

DUO Jérôme Thomas et Jean-François Baëz

« une autre façon de jongler en musique »

Jérôme Thomas, maître en l'art du jonglage – on se souvient de *Cirque Lili* – invite le compositeur et accordéoniste virtuose Jean-François Baëz, à créer avec lui un DUO chaque soir unique. Ce spectacle, né de la pratique de l'improvisation, joue avec grâce de la liberté de l'artiste en scène et de sa relation forte au public. Entre musique et jongle, entre son et geste, entre artiste et public, la rencontre devient complicité, et l'alchimie se fait pour le bonheur de tous. Avec ses balles agiles, Jérôme Thomas lancera joyeusement les *Rencontres Ici et Là*. Le DUO se terminera par une brève présentation des festivités... pour vous mettre en appétit de plus d'insolite.

Jean-François Baëz accordéon

Jérôme Thomas jongle

avec la complicité de **Bernard Revel** aux lumières

production **ARMO / Compagnie Jérôme Thomas** – compagnie en convention avec le Ministère de la Culture et de la Communication / Drac Bourgogne

au Théâtre de la Commune, petite salle

mardi 5 juin à 20h30

durée du spectacle 1h puis présentation des rencontres et buffet léger

tarif unique 2 €

Jérôme Thomas

Formé au cirque avec Annie Fratellini, puis auprès de danseurs classiques ou contemporains comme l'inclassable Hervé Diasnas, il se lance dès la fin des années 80 dans la création de vrais spectacles de jongle minimaliste à trois balles de silicone : *Artrio* en 1988, *Extraballe* en 1990... Inventant avec toutes sortes d'objets un théâtre du geste, il révolutionne le jonglage, longtemps confiné aux numéros de music-hall, et qui devient, grâce à lui, un art. Curieux, il croise vite les pas de musiciens de jazz ou de musique contemporaine, Bernard Lubat, Carlo Rizzo, Marc Perrone... Des rencontres qui le mènent sur le chemin de l'improvisation. Visionnaire, il déclare « l'objet, c'est le spectateur », et aime inclure ce dernier dans ses balades jonglées... Ses spectacles voyagent : *Le Cirque Lili*, présenté en 2004 au Théâtre de la Commune, où l'accordéoniste Jean-François Baëz interprétait la musique de Guy Klucevsek, a été joué plus de 300 fois en France et à l'étranger. Sa dernière création, en 2006, *Rain/Bow, arc après la pluie*, est un véritable ballet jonglé pour dix artistes.

dans les associations d'Aubervilliers
rencontre avec... l'univers de Pierre Avezard, dit *Petit Pierre*

Petit Pierre

Petit Pierre, c'est l'histoire d'un gars né difforme et malingre, retiré de l'école, devenu garçon vacher à 7 ans et qui, en marge du siècle, des guerres qui tournent et du progrès qui nie les saisons, chevauche l'imaginaire, découpe des vaches dans la tôle des carlingues d'avions, ramasse des bouts de bois rongés d'humidité... Né en 1909, mort en 1992, Pierre Avezard consacre sa vie à la fabrication d'un manège d'une singulière beauté et à la mécanique complexe. On vient aujourd'hui de tous les coins du monde visiter ce joyau de l'Art brut à la Fabuloserie de Dicy. Installés dans un univers magique fabriqué de bric et de broc habité d'ombres colorées et de silhouettes animées, petits et grands traversent le XX^e siècle, entre la grande Histoire et l'histoire vraie de Petit Pierre, au cœur d'une vie toute en pièces détachées. La presse a elle aussi été séduite : *Joué et mis en scène avec intelligence. Enfants et parents sont « scotchés »*. Le Monde. *Déclenchera sans conteste le goût du théâtre chez les petits... et les grands*. Le Figaroscope. *Spectacle intense, infiniment tendre et ludique. Le manège onirique de Petit Pierre tourne radieusement à n'en plus finir. Un joyau sous les yeux émerveillés*. La Terrasse.

de **Suzanne Lebeau**

mise en scène et jeu **Maud Hufnagel**

collaboration à la mise en scène **Lucie Nicolas** collaboration à la scénographie **Juliette Rudent** construction du décor **Steven Richard** régie **Cyril Bussy** production **Théâtre de Sartrouville – Centre dramatique national** dans le cadre d'Odysées 78, biennale de création théâtrale pour l'enfance et l'adolescence. Remerciements à **Caroline Bourbonnais**, directrice de La Fabuloserie (www.fabuloserie.com / 03 86 63 64 21) et Toto. *Petit Pierre* est publié aux Éditions Théâtrales Jeunesse, 2006.

tout public, à partir de 6 ans

à l'École maternelle Robert Doisneau, 11 rue Gaétan Lamy, Aubervilliers

mardi 5 juin à 19h

à la Maison de l'Enfance Tony Lainé, 8 rue Bordier, Aubervilliers

mercredi 6 juin à 15h

à la Maison de l'Enfance Solomon, 5 rue Schaeffer, Aubervilliers

jeudi 7 juin à 17h et 20h

au Collège Rosa Luxembourg, 2 mail Benoît Frachon, Aubervilliers

vendredi 8 juin à 13h et 16h

durée du spectacle 55' puis rencontre autour d'un « pot »

tarif unique 2 €

Maud Hufnagel, mise en scène et jeu

Après une licence d'études théâtrales à Censier, elle intègre l'École supérieure de la marionnette à Charleville-Mézières. En tant que comédienne marionnettiste, elle travaille avec Lucie Nicolas (*En attendant le Petit Poucet* et *Sacré Silence* de Philippe Dorin), la compagnie La Rengaine (*Vanitatum Cabinetum*). Christian Gangneron a fait appel à elle pour la scénographie de *Sur la corde raide*. En 2004, elle signe sa première création *La Mastication des morts* d'après Patrick Kermann.

Suzanne Lebeau, texte

Née en 1948, Suzanne Lebeau vit et travaille au Québec, mais est traduite et jouée partout dans le monde, où elle est considérée comme un des chefs de file du Théâtre pour enfants. Après avoir été comédienne, elle a en effet, depuis 1975, décidé, par goût et par conviction, de se consacrer à l'écriture pour les enfants.

Valises

Suite de courtes pièces pour marionnettes, à propos du départ, de l'arrivée, du voyage, de la séparation, des retrouvailles, de l'errance et de l'exil... et de ceux qui, la valise à la main, ne savent plus où ils sont... Ces textes jouent avec la langue et les situations de façon poétique, comique, cocasse, tendue, mais renvoient toujours à la petite douleur invisible enfouie au fond de chaque être. Les marionnettes s'en emparent avec gaieté et radicalité. Une porte, une valise, quelques accessoires, les voilà au cœur de l'essentiel. Combien de rêves, combien de promesses, de projets, de regrets, de souvenirs, de désirs ? partir, ne pas partir ? ne jamais revenir ? La marionnette en parle avec une grande distance et fait jaillir le comique, permettant à ce spectacle d'être vu en famille.

Partenaire du Théâtre de la Commune depuis plusieurs années, l'association Épicéas, épicerie solidaire, offre un accès à la culture privilégié à une population qui en est souvent exclue. Comme la Résidence sociale Prima, Épicéas accueillera des représentations de cette petite forme, ouvertes à tous à l'occasion des Rencontres Ici et Là.

de **Rémi Checchetto**

par le **Clastic Théâtre**

mise en scène et interprétation **Aurélia Ivan et François Lazaro**

scénographie **Aurélia Ivan** production **Clastic Théâtre** – compagnie subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Ile-de-France, le Conseil Régional d'Ile-de-France, le Conseil Général des Hauts-de-Seine, la Ville de Clichy, et soutenue par la SACD – en coproduction avec la Maison du Développement Culturel de Gennevilliers, Mélanges, OARA et le Conseil Général de la Gironde

tout public, à partir de 6 ans

à Épicéas, épicerie solidaire, 29 rue de la Commune de Paris, Aubervilliers

mardi 12 juin à 10h, 15h et 19h

à la Résidence sociale Prima, 123 rue Henri Barbusse, Aubervilliers

mercredi 13 juin à 18h30

durée du spectacle 50' puis rencontre autour d'un « pot »

tarif unique 2 €

Rémi Checchetto, auteur

Né en 1962 en Meurthe et Moselle, il vit à Angers, et depuis plus de 10 ans il écrit pour des metteurs en scène, des musiciens, des photographes, des danseurs, des plasticiens et des éditeurs. Pour le Théâtre, il a écrit une vingtaine de pièces : *Mais...*, *Le vent*, *En vie*, *Hou Là !*, *Reine de mon palais*, *Quel monde !*, *Comme un poisson dans le beau*, *Basta !*, *La salive*, *Le murmure des pierres*....

François Lazaro

Il multiplie depuis 1970 les expériences théâtrales, développant une forme personnelle de théâtre avec des comédiens, des pantins, des objets, des marionnettes. Parallèlement à la création et aux tournées, il enseigne à Paris 3 – la Sorbonne et dans de nombreux organismes de formation en France et à l'étranger. Il a créé dans sa compagnie le Clastic Théâtre un « laboratoire » ouvert, qui fait aujourd'hui référence.

Aurélia Ivan

Interprète, metteur en scène et scénographe, elle privilégie un théâtre expérimental et la rencontre entre les univers plastiques et le texte contemporain. Elle est artiste associée au Clastic Théâtre depuis 2005.

La Forme d'une ville change plus vite, hélas, que le cœur des humains

En décembre dernier, dans le cadre du dispositif « Intégration républicaine par la culture », la Compagnie Les Madones présentait à Aubervilliers un atelier autour de l'œuvre de Jacques Roubaud avec des amateurs. Rencontre, il y a eu : certains de ces amateurs accompagnent aujourd'hui la compagnie dans ce nouveau projet porté par une équipe de comédiens et chorégraphes professionnels, dirigée par Olivier Cruveiller. Comédien, metteur en scène et membre fondateur des « Madones », celui-ci anime aussi de nombreux ateliers en collaboration avec le Théâtre de la Commune. Récemment, il a joué au cinéma avec Emmanuelle Cuau (*Très bien, merci*) et, au théâtre sous la direction de Gilberte Tsai (*Une Nuit à la bibliothèque* de Jean-Christophe Bailly).

C'est guidé par l'oeil amusé du grand auteur oulipien Jacques Roubaud que l'on part en voyage pour un Paris joyeux et incongru au fil d'une série de saynètes à *la Tati*. Dans ce recueil de poèmes déambulatoires, écrits avec les pieds, la tête dans les nuages, la grande ville aux allures parfois effrayantes apparaît sous son meilleur jour : un objet de contemplation et de création prêt à s'offrir à la flânerie et à l'étonnement. Laissez-vous mener par ce ballet de mots.

de **Jacques Roubaud**

mise en scène **Olivier Cruveiller, Compagnie Les Madones**

avec **Nathalie Akoun, Véronique Ataly, Olivier Cruveiller, Anne Didon, Pierre-Henri Puente... et des comédiens amateurs d'Aubervilliers** piano **Luce Mouchel** lumières **Pierre Peyronnet**

avec le soutien de la Préfecture de la Seine-Saint-Denis – direction de la cohésion sociale, dans le cadre du dispositif « Intégration républicaine par la culture ». La compagnie Les Madones a obtenu une aide à la résidence du Conseil Général de la Seine-Saint-Denis.

À l'issue de la représentation du mercredi 6 juin après-midi, la **Bibliothèque Henri Michaux – 27 bis rue Lopez et Jules Martin, Aubervilliers** – accueillera à 16h l'équipe artistique de *La Forme d'une ville...* pour une rencontre amicale avec le public autour d'un verre.

tout public, à partir de 10 ans

à l'Espace Renaudie, 30 rue Lopez et Jules Martin, Aubervilliers

mercredi 6 juin à 14h15 et 20h30, jeudi 7 juin à 14h15 et 20h30

et vendredi 8 juin à 14h15

durée 1h15

tarifs 11 € / 7 € / 2 €

Olivier Cruveiller

Au théâtre, il joue récemment sous la direction de Gilberte Tsai, Stéphane Braunschweig, Stuart Seide, Bernard Sobel... Metteur en scène et membre fondateur de la Compagnie Les Madones, il anime aussi de nombreux ateliers en collaboration avec le Théâtre de la Commune. Au cinéma, il tourne récemment avec Liria Bégeja (*Change moi ma vie*), Jacques Rivette (*Histoire de Marie et Julien*), Jean-Pierre Améris (*Je m'appelle Elisabeth*), Emmanuelle Cuau (*Très bien, merci*).

Margot spectacle musical

Dans les années 1980, Igor fonde avec son frère Branlo et d'autres complices *Le Cirque Aligre*, un des premiers « nouveaux cirques ». De leur rencontre avec Bartabas naît ensuite *Zingaro* où les rejoint Lily. En 1990, Igor et Lily s'envolent pour de nouvelles aventures avec *La Volière Dromesko* qui connaît dès ses débuts un vif succès. Puis souhaitant revenir à des formes artistiques plus légères, presque sans animaux, ils imaginent un nouvel espace, *La Baraque*. S'y joueront des spectacles basés moins sur le spectaculaire que sur la recherche d'un nouveau rapport avec le public, où sont invités des artistes de tous les horizons.

Le Théâtre Dromesko et son univers peuplé de chants, de notes, de mots et d'animaux, reviennent à Aubervilliers avec ce petit opéra loufoque : pendant qu'Henri, roi de Navarre, guerroye en de lointaines contrées, chevauchant à la tête de son armée depuis de longs mois, la reine Margot, attend, délaissée, l'esprit encombré de funestes pensées... Embarquons avec eux pour l'attente, état émotionnel et relationnel intense, et redécouvrons cette petite pièce lyrique peu connue, malgré la beauté de son livret et la richesse de sa partition musicale. Toute une philosophie de l'existence se donne à voir et à être, en toute convivialité. Une soirée qui dérape hors du cadre et de la convention.

texte **Jean-Paul Wenzel** haché menu par Dromesko avec la complicité de l'auteur

musique **Jean-François Chevillard** sur un livret anonyme

conception et mise en scène **Théâtre Dromesko**

avec **Lily, Igor, Monique Brun, Branlo, Joël Perrin** chœurs **Olivier Badoit, Jean-Paul Bretzel, Jean-Louis Gourdin, François Tangry** interprétation musicale **Branlo** *violoncelle*, **Cédric Hellstein** *violon soliste*, **Ferenc Lakatos** *violon*, **Jenő Soros** *cymbalum*, **Igor** *accordéon*, **Sandor Berki** *contrebasse*

son **Philippe Tivillier** lumières **Ronan Cabon** construction décor **Louis Yerly, Joël Perrin** accessoires et peintures **Fabienne Killy** accessoires et effets spéciaux **Wouter Zoon** costumes **Virginie Bauchet** production **Théâtre Dromesko** – compagnie subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Bretagne, Rennes Métropole, le Conseil Régional de Bretagne et le Conseil Général d'Ille-et-Vilaine, avec le soutien de la Ville de Saint-Jacques-de-la-Lande

pas avant 12 ans

au Théâtre Équestre Zingaro – Fort d'Aubervilliers, 176 avenue Jean Jaurès, Aubervilliers
du mercredi 6 au samedi 9 juin à 21h, dimanche 10 juin à 16h

durée 1h20

tarifs 11 € / 7 € / 2 €

Journée « Histoires de mères »
1^{ère} partie

Matergiversations

présentation d'atelier

ESORS est un collectif rassemblant des professionnels d'horizons divers – du secteur social ou culturel, engagés dans une même démarche, celle d'associer questions sociales et création artistique, et d'interroger le réel en le représentant. Avec le Théâtre de la Commune, ils ont suivi cette saison le fil des « mères » et, au sein d'un atelier mené par Anne Melki, assistante sociale, auteur-photographe et Christine Charbonnier, responsable d'une maison de quartier, ils se sont lancés dans l'écriture. À partir de textes conçus dans un premier temps au singulier, puis retravaillés collectivement, ils ont ensuite confié l'écriture du texte final et la mise en scène à Marie Perrier. *Matergiversations* est né du désir à la fois singulier et collectif, pour des acteurs sociaux engagés, de parler autrement de ces mères qu'ils croisent quotidiennement. Grâce au prisme du théâtre, ces figures de femmes nous parlent de nous, au passé, présent et futur.

Le public est convié après le spectacle à poursuivre la réflexion avec **Pilar Giraux**, psychiatre, et **Cécile Lestocquoy**, ethno-psychologue, autour d'une table ronde « **Les Mères aujourd'hui** » animée par deux membres du Collectif ESORS, **Annie Péraut**, psychologue clinicienne, et **Marie Perrier**, responsable du service social d'Aubervilliers.

par le **Collectif ESORS (Et Si On Réenchantait le Social)**

mise en scène **Marie Perrier**

avec **Catherine Abad, Mélanie Amat, Isabelle Araque, Laurence Benard, Christine Charbonnier, Sylvain Galle, Mickaël Girard, Charlotte Guérin, Marina Jouy, Anne Melki, Annie Péraut, Marie Perrier, Éliane Pioli, Françoise Quentin, Estelle Riera, Lucille Rosset, Marie Saintemarie**

au Théâtre de la Commune, grande salle

samedi 9 juin à 15h30

durée de la présentation de l'atelier 1h15 puis débat – environ 1h15

le bar du théâtre est ouvert exceptionnellement dès 15h

tarif unique 2 €

Le Collectif ESORS

Ce collectif de création rassemble des travailleurs sociaux s'intéressant à la démarche artistique et des artistes amateurs et professionnels qui interrogent les questions sociales. Le groupe est composé d'assistantes sociales, d'éducateurs et d'instituteurs spécialisés, dont l'une est aussi auteur et photographe, de responsables de maisons de quartier ou de services sociaux, d'un commercial, d'une conseillère en économie sociale et familiale, d'un officier de police judiciaire, de deux comédiens, d'une psychologue. Ils ont entre 25 et 63 ans. Ils travaillent collectivement à des spectacles ou des interventions théâtrales afin de soutenir une réflexion, illustrer un propos, venir en contrepoint d'une posture discursive.

Journée « Histoires de mères »
2^{ème} partie

Une histoire de clés

Elle est enfermée on ne sait pas où. Elle dit qu'elle ne sait pas pourquoi, que ce n'est pas sa faute, elle aime tellement ses enfants. Trop ? Elle a besoin de danser pour reprendre sa respiration. Qu'est-ce qu'elle est drôle, qu'est-ce qu'on l'aime ! Mais non elle fait trop peur. Elle adore les chansons d'amour. Écoutez-la. Personne ne lui a dit comment il fallait vivre... Derrière le fait divers, une mère/femme, lumineuse et démente, enfantine et désespérée, dit sa vie, entre comédie et tragédie, sur le fil du rasoir, et finalement donne chair à combien d'autres femmes ordinaires...

La presse a été touchée par la magie de ce théâtre simplement humain, et par la présence sensible et fragile de Nathalie Akoun qui joue tout en délicatesse son propre texte : *Une grande actrice. Un diamant noir*. Le Nouvel Observateur. *Médée midinette, elle s'inscrit magiquement dans nos mémoires*. Télérama. *Une présence bouleversante et énigmatique*. Le Figaro. *Un très beau moment de théâtre. Un chant venu du fond des âges*. Le Quotidien du médecin.

de et avec **Nathalie Akoun**
mise en scène **Olivier Cruveiller**

lumières **Pierre Peyronnet** et **Régis Guyonnet** musique **Bertrand Maillot** chorégraphie **Yano Iatrides** production **Compagnie Les Madones** avec le soutien de la Mairie de Paris et de la SPEDIDAM

au Théâtre de la Commune, petite salle
samedi 9 juin à 19h
durée du spectacle 1h10 puis buffet léger
tarifs 11 € / 7 € / 2 €

Nathalie Akoun

Comédienne chez Daniel Mesguich, Jean-Louis Thamin, Bernard Sobel, Joël Jouanneau, mère de trois enfants, membre fondateur avec Olivier Cruveiller de la Compagnie Les Madones, elle est aussi metteuse en scène et auteur.

Slam Session micro ouvert

présentation d'atelier et slam session

Grâce à l'association **93 Slam Caravane**, le slam voyage dans le 93, avec pour guides cinq activistes de la scène slam : **D' de Kabal** à Bobigny, **Hocine Ben** à Aubervilliers, **Ucoc** à Montreuil, **Grand Corps Malade** à Saint-Denis et **Félix Jousserand** à Saint-Ouen. Passeurs de culture, ils animent des ateliers hebdomadaires en Seine-Saint-Denis. Pour que les participants de ces ateliers pratiquent et confrontent leurs textes à l'expérience de la scène, la **93 Slam Caravane** organise des Slam Sessions micro ouvert dans les différentes villes partenaires. Pour sa session d'Aubervilliers, elle s'installe dans la grande salle du Théâtre de la Commune. Quel que soit votre âge et quelle que soit votre sensibilité artistique, venez vous inscrire et rejoindre sur scène, entre autres, les **jeunes de l'atelier du Lycée Le Corbusier** d'Aubervilliers animé par **Hocine Ben**. Il fera bon se retrouver ensuite au bar du Théâtre pour un petit « pot » offert par la **93 Slam Caravane**.

organisation **93 Slam Caravane** en collaboration avec les organismes partenaires pour les ateliers : **le Lycée Le Corbusier** d'Aubervilliers, **Canal 93** de Bobigny, **la Maison Populaire** de Montreuil, **la Maison de la Jeunesse** de Saint-Denis, **l'Espace 1789** de Saint-Ouen. Le Conseil Général de la Seine-Saint-Denis est partenaire de l'association 93 Slam Caravane.

au Théâtre de la Commune, grande salle
dimanche 10 juin à 16h
durée environ 3 h
entrée gratuite, dans la limite des places disponibles

Hocine Ben

La parole d'Hocine Ben est à la croisée de multiples influences culturelles. Tout petit, ce sont les contes de Sarruna que lui livre sa mère algérienne, héritière d'une longue tradition populaire, qui nourrissent et accompagnent ses tribulations dans le monde de l'enfance. Les années 80 sonnent l'arrivée du hip hop dans les banlieues de notre capitale. Il a 11 ans et participe à la première scène du genre en France, « Fête et fort » à Aubervilliers en 1984. Elle marque l'ancrage de la mouvance sur notre rive et annonce pour Hocine Ben les prémices d'une longue saga qui le mènera à l'exploration de la break-dance et du rap. Rapidement l'écriture prend une place essentielle dans sa création où son univers se déploie et s'affine. C'est avec le Slam qu'Hocine Ben rencontre un espace contemporain dédié au conteur urbain, d'où sa parole peut émerger. Dans la lignée des *Last poets*, de Gil Scott Heron ou du rappeur Chuck D, il remet à l'honneur la joute oratoire et retourne aux sources du rap : la voix seul instrument possible et accessible puisqu'à la portée de tous.

Notre besoin de Rimbaud

conférence dans le cadre des lundis du Collège de France à Aubervilliers

Le Collège de France sillonne depuis un an Aubervilliers avec un cycle de conférences autour des grands classiques de la mémoire humaine. À chaque lieu son thème : au Lycée Le Corbusier *L'Odysée et L'autre Europe : Ivo Andric*, à l'Église Notre-Dame-des-Vertus *La Divine Comédie*, au Théâtre Équestre Zingaro *Don Quichotte*, à l'Espace Fraternité *Une parole universelle : Victor Hugo...*

Ce cycle, ouvert le 5 juin 2006 par André Miquel avec *Les Mille et une Nuits* au Théâtre de la Commune, y revient avec Yves Bonnefoy, l'un de nos plus grands poètes contemporains. Jeune, il a abandonné l'étude des mathématiques, pour se tourner vers la poésie, la philosophie et l'histoire de l'art. Il a été lié au Surréalisme finissant, qui fut néanmoins pour lui comme une évasion, avant qu'il ne s'en détache en 1947. Auteur d'une œuvre importante, poétique aussi bien que théorique, qui interroge sans relâche les rapports qu'entretiennent le monde et la parole, il est aussi traducteur – notamment de Shakespeare. Depuis 1960, il est invité par de nombreuses universités, françaises et étrangères. En 1981, il est nommé à la chaire d'Études comparées de la fonction poétique au Collège de France, où il enseigne jusqu'en 1993.

Yves Bonnefoy nous parlera de *Notre besoin de Rimbaud*. Une lecture des *Lettres de Rimbaud à sa mère* clôturera cette balade vers la poésie.

conférence d'Yves Bonnefoy professeur honoraire au Collège de France
suivie d'une lecture des *Lettres de Rimbaud à sa mère* dirigée par Didier Bezace

avec le soutien de la Fondation Hugot du Collège de France et de France Culture

au Théâtre de la Commune, grande salle
lundi 11 juin à 19h
durée 2h
entrée gratuite, sur réservation

au Magic Mirror de l'Espace Fraternité
quartier Landy-Plaine-Marcreux-Pressensé
rencontre avec... Anne Conti

Stabat mater furiosa

La comédienne Anne Conti est dans ce spectacle-poème toutes les femmes et toutes les mères réunies dans un furieux cri d'amour, une prière rock qui s'élève contre la guerre. Sur scène la comédienne dit celles qui ont trop pleuré, qui ont tout vu, tout perdu, tout vécu, celles qui se sont levées, qui ont résisté... Sa parole dépasse les frontières, les races et les époques. Elle chuchote, crie, porte haut le chant de ce texte transcendé par la musique, les coups des percussions, la sensualité du violon, le mystère de la contrebasse... Pas de hurlement, juste une détermination, un souffle de vie qui arrache au silence le désir de paix, qui empoigne le spectateur et ne le lâche plus. La presse a aimé ce spectacle « hors normes » : *Anne Conti prend le public par la main et par les tripes, l'emmène pour une heure d'un spectacle vertigineux. La Voix du Nord. Sous les salves de la guitare rock, le Stabat mater furiosa brûle comme la révolte. L'Humanité.*

Un concert théâtral intense qui se poursuivra, après un buffet léger, par une rencontre en musique.

de **Jean-Pierre Siméon**

conception **Anne Conti**

mise en scène **Anne Conti** et **Patricia Pekmezian**

avec **Anne Conti**, **Rémy Chatton** *violon, contrebasse, guitare électrique*, **Vincent Le Noan**
percussions

direction d'acteur **Patricia Pekmezian** univers sonore **Rémy Chatton** musique **Rémy Chatton** et **Vincent Le Noan** lumières **Stéphane Zuliani** costumes **Catherine Lefebvre** production **Compagnie In Extremis** en coproduction avec le Channel – Scène nationale de Calais et le Bateau Feu – Scène nationale de Dunkerque avec l'aide du Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Nord/Pas-de-Calais et du Conseil Régional Nord/Pas-de-Calais. Remerciements à Pat Prod et au Groupe Vauban Humanis. Le texte est publié aux Éditions Les Solitaires Intempestifs.

au Magic Mirror de l'Espace Fraternité, 10-12 rue de la Gare, Aubervilliers

mercredi 13 juin à 20h30

durée du spectacle 1h puis buffet-concert

tarifs 11 € / 7 € / 2 €

Anne Conti

Après une formation au Conservatoire de Lille, elle joue sous la direction de : Vincent Goethals, Gervais Robin, Brigitte Mounier, Olivier Balagna, Dominique Sarrazin, Dominique Lardenois, Bernard Lévy, Jacques Bonnaffé... Elle assiste Vincent Goethals à la mise en scène. Elle écrit aussi des adaptations pour le théâtre.

La bonne âme du Setchouan

présentation d'atelier

Dans la province reculée du Setchouan, en Chine, trois dieux partent en quête de bonnes âmes. À leur grande surprise, ils n'en trouvent qu'une seule : Shen Te, une prostituée. La dotant d'un peu d'argent, ils la chargent d'incarner la bonté dans ce monde indigne. Elle découvre vite la difficulté de sa nouvelle vocation : comment venir en aide à tous les naufragés qui s'accrochent désormais à elle, sans commettre d'injustices. À trop vouloir le bien d'autrui, Shen Te finit par se perdre elle-même...

Les élèves de l'atelier théâtre du Collège Jean Moulin d'Aubervilliers s'emparent avec enthousiasme de cette fable épique, écrite par Bertolt Brecht en pleine seconde guerre mondiale.

de **Bertolt Brecht**

enseignants responsables **Sarah Bedziri et Gaëlle Brulé**

intervenant théâtre pour le Théâtre de la Commune **Gérald Cesbron**

par les élèves de l'atelier artistique du Collège Jean Moulin d'Aubervilliers **Burcu Colak, Maimouna Fofana, Mustapha Lahmouz, Maimouna Niakate, Ahmadi Sidibe, Mamadou Sidibe, Mory Sidibe, Aminata Traore, Kadiatou Traore, Wahab Touazi, Vincent Vidal, Lila Yahiaoui**

Le Théâtre de la Commune est depuis sept ans partenaire du Collège Jean Moulin d'Aubervilliers. L'atelier théâtre reçoit le soutien du Rectorat de l'Académie de Créteil et de la DRAC Ile-de-France.

au Théâtre de la Commune, petite salle

jeudi 14 juin à 15h et à 20h

durée de la présentation de l'atelier 1h puis rencontre avec les élèves

tarif unique 2 €

Gérald Cesbron

Après une formation au Conservatoire de Nantes, il joue au théâtre sous la direction de Jean-Luc Tardieu, Benoît Théberge, Sylvain Maurice... Il tourne au cinéma et à la télévision sous la direction de Bertrand Tavernier, Fabrice Cazeneuve, Claude Goretta. Au Théâtre de la Commune, il a joué sous la direction de Didier Bezace dans *La Noce chez les petits bourgeois* suivi de *Grand'peur et misère du IIIème Reich* de Bertolt Brecht, en 2002/2003, puis dans *La maman bohème* suivie de *Médée* de Dario Fo et Franca Rame à l'automne 2006.

au Magic Mirror de l'Espace Fraternité
quartier Landy-Plaine-Marcreux-Pressensé
rencontre avec... Jacques Bonnaffé

Joue-moi quelque chose

Jacques Bonnaffé, inspiré par la force de l'écriture de John Berger, nous joue, comme à la veillée, et sans passéisme, la chronique vivante du monde rural. Il est question d'un hiver pourri, d'une invasion de taupes, d'un gars sur le point de craquer après la mort de sa vieille mère, d'un combat contre la tristesse, de vaches mélomanes et d'accordéon. On se retrouve à interroger ensemble l'attachement à la terre mais aussi l'immense solitude des derniers paysans. Les deux compères, le comédien et le musicien, invitent ensuite le public à poursuivre la soirée par un petit bal buffet, au son de l'accordéon, puis en compagnie de la fanfare des Acousmates. Voici une belle occasion de retrouver Jacques Bonnaffé : si le cinéma l'a beaucoup accaparé ces temps-ci (*Vénus beauté (institut)*, *Jeanne et le garçon formidable*, *La Tourneuse de pages...*), il revient toujours au théâtre, à la poésie et aux lectures publiques, nous faisant découvrir des parties de campagne qu'il aime tant mettre en voix en hommage à ses racines rurales.

de **John Berger**

lecture spectacle de **Jacques Bonnaffé**

avec **Jacques Bonnaffé** jeu, **Bertrand Lemarchand** accordéon et la participation de deux jeunes collégiens d'Aubervilliers et de la fanfare **Les Acousmates**

production **Compagnie Faisan**. Le texte est publié aux Éditions du Seuil, Collection Points.

au Magic Mirror de l'Espace Fraternité, 10-12 rue de la Gare, Aubervilliers

jeudi 14 juin à 20h30

durée de la lecture-spectacle 50' puis rencontre-discussion au cours d'un petit bal buffet

tarifs 11 € / 7 € / 2 €

Jacques Bonnaffé

Dès sa sortie du Conservatoire de Lille, le théâtre lui ouvre les bras, le cinéma plus tardivement, grâce en 1984 au film de Jean-Luc Godard *Prénom Carmen*. Depuis il multiplie les rôles, dans *Vénus beauté (institut)*, *Jeanne et le garçon formidable...* ou encore récemment dans *La Tourneuse de pages*. Il se consacre aussi à la poésie et aux lectures publiques (Arthur Rimbaud, Jules Mousseron ou des auteurs contemporains). Au carrefour de toutes ces activités, il crée sa compagnie et ses propres spectacles, interprétant en patois picard *Cafougnette et l'défilé* d'après *Les histoires* de Jules Mousseron.

Aukaniko

présentation d'atelier

Pendant plusieurs mois, les élèves du Conservatoire Régional 93 d'Aubervilliers-La Courneuve et de l'atelier de création du Collège Jean-Baptiste Clément de Dugny ont travaillé avec le compositeur Jean-Christophe Marti sur le rapport entre les musiques d'aujourd'hui et les musiques médiévales. Ils se sont appuyés sur des extraits de la « chantefable » médiévale *Aucassin et Nicolette*. À son époque, cette fable faisait figure d'œuvre de « contre-culture », bousculant les codes de la chevalerie et ses valeurs d'honneur et de sacrifice : Aucassin refuse d'aller faire ses preuves à la guerre, seule son amoureuse l'intéresse. Parti la rejoindre, il arrive dans un étrange royaume, où ce sont les femmes qui organisent les combats, mais avec des fruits pourris. Pendant ce temps, le roi couve ses enfants au lit... Le thème de la couvade – où sur le modèle de certains oiseaux, les enfants sont couvés par le mari – parcourt de nombreux textes populaires depuis le lointain Moyen-Âge... Une variation inattendue du thème de la maternité, plus subversive que satirique, d'une modernité réjouissante.

résidence de compositeur et présentation des ateliers de création menés par le compositeur **Jean-Christophe Marti** avec des classes de 6^{ème} et de 3^{ème} du Collège Jean-Baptiste Clément de Dugny (93) dirigées par **Francine Brun** et, l'Inchœurigible chœur d'enfants du CRR d'Aubervilliers-La Courneuve dirigé par **Christine Morel**
direction **Jean-Christophe Marti et Christine Morel**
diffusion de textes en voix off à partir d'*Aucassin et Nicolette*

en première partie de soirée

Cette longue obscurité

Le Chant des étoiles pièce pour chœur et harpe

de **Bernard Thomas**

avec l'Inchœurigible chœur d'enfants du CRR d'Aubervilliers-La Courneuve

au Théâtre de la Commune, grande salle
vendredi 15 juin à 20h30
durée *Cette longue obscurité* 30' et *Aukaniko* 30'
tarif unique 2 €

au Magic Mirror de l'Espace Fraternité
quartier Landy-Plaine-Marcereux-Pressensé
rencontre... avec La Villa Mais d'Ici

Journée « La Villa Mais d'Ici est Là »

La Villa Mais d'Ici est une friche culturelle de proximité d'Aubervilliers où, sous la houlette bienveillante de sa présidente Babette Martin, se rassemblent des artistes venus de tous les horizons (théâtre, cirque, arts plastiques, nouvelles technologies...). Passagers nomades ou habitants sédentaires, ils y travaillent, croisant les formes et les esthétiques, avant de repartir sur les routes avec leurs nouvelles créations, n'oubliant pas auparavant d'inviter les gens du quartier à une soirée de rencontre et de découverte. Ils investissent cette fois une journée entière le Magic Mirror pour clôturer les *Rencontres Ici et Là* en un feu d'artifice de spectacles courts et joyeux. Une journée à la croisée des arts, toute en partage, pour petits et grands, témoignage ludique de cette diversité de création qui existe à Aubervilliers.

dès 14h

le spectacle déambulatoire *Le Déménagement* de la Compagnie Méliadès part du Square Stalingrad, derrière le Théâtre de la Commune, pour l'Espace Fraternité, 10-12 rue de la Gare, Aubervilliers

à partir de 15h30

à l'intérieur du Magic Mirror de l'Espace Fraternité et à l'extérieur, près de cinquante musiciens, comédiens ou artistes de cirque, se succèdent jusqu'à 22h30, où un bal pop sera mené tambour battant par BelTuner

avec *sous réserve* la **Compagnie Méliadès** *Le Déménagement*, la **Quincaille** fanfare, **Canela Fina** trapèze, **Lucie** acrobatie sur tissu, **Thomas Guérineau** jongle, **Julot** (des Cousins) acrobatie sur mât, la **Compagnie Les Grandes Personnes** *À la corde*, **Warren Zavatta** clown, **Nacer** chant et acrobatie, **Claud Mô** jongle, **Nicolas** sous la yourte, **Zsazsa et Raph** exposition, **BelTuner** swing manouche et tzigane métissé... **Le programme complet sera donné sur place, le jour même.**

Tout au long de l'après-midi, l'équipe de Liquides&Solides propose restauration légère, surprises culinaires et autres friandises, ainsi qu'un bar ouvert en continu sur place.

au Magic Mirror de l'Espace Fraternité, 10-12 rue de la Gare, Aubervilliers

samedi 16 juin de 14h à minuit

tarifs 11 € / 7 € / 2 € jusqu'à 22h30, quelle que soit l'heure d'arrivée sur place

tarif unique 2 € à partir de 22h30, sur présentation obligatoire d'un billet d'un des spectacles des Rencontres

Le bar des Rencontres

Pendant ces rencontres, **ici et là**, plusieurs des spectacles hors les murs se poursuivront sur place par un buffet léger, ou un « pot » offert au public par l'un ou l'autre des partenaires associatifs, ou par le Théâtre de la Commune, afin de ne pas se quitter trop vite et de poursuivre la soirée en toute convivialité. Sur chaque page spectacle, ces moments de partage sont précisés – s'y reporter.

Mais le point de ralliement de tous reste le bar du Théâtre de la Commune rebaptisé pour l'occasion **le bar des Rencontres**, d'où partiront les navettes et où elles nous ramèneront après les spectacles. Lieu de rencontres informelles, d'échange avec les artistes, de concerts surprises, le bar des Rencontres est l'amical lieu de convergence des débuts et des fins de soirée – à l'exception de la soirée de fin des Rencontres, le samedi 16 juin, qui se déroulera à l'Espace Fraternité (voir page « Journée la Villa Mais d'Ici est Là »).

Liquides&Solides coordonneront tous ces moments de partage et vous proposeront selon les soirs et les spectacles des plats chauds, des soupes, des salades, des pâtisseries maison, et sa sélection de vins nature, et parfois, imagineront avec les artistes, notamment pour les soirées à l'Espace Fraternité, des buffets « adaptés » au lieu...

À chaque fois et quel que soit l'endroit, on pourra boire et manger, poser des questions, commenter, critiquer, s'enthousiasmer, ou s'étriper à propos de tout et rien, raconter les spectacles à ceux qui n'y étaient pas, ébranler ou fortifier ses certitudes, bref refaire le monde et continuer à être ensemble un peu au-delà des spectacles.

au Théâtre de la Commune, le bar des Rencontres
les mardi 5, mercredi 6, jeudi 7, lundi 11, mardi 12, mercredi 13, jeudi 14 et vendredi 15
juin de 19h à minuit
le samedi 9 juin de 15h à minuit
le dimanche 10 juin de 16h à 21h
relâche le vendredi 8 et le samedi 16 juin
ouvert au public et aux artistes, sur présentation d'un billet d'un des spectacles des Rencontres

Annexe 1

Réservations Rencontres Ici et Là 01 48 33 16 16

Par téléphone auprès du Théâtre de la Commune au 01 48 33 16 16

à partir du 10 mai, le lundi de 14h à 19h, du mardi au vendredi de 11h à 13h et de 14h à 19h et le samedi de 14h à 19h

paiement par carte bancaire

Attention : Toute place non réglée à l'avance est susceptible d'être remise en vente.

Sur les lieux des Rencontres

1/2 heure avant le début de la représentation

paiement uniquement par chèque (bancaire / postal) ou en espèce

Par courrier

Les commandes doivent nous parvenir 10 jours au plus tard avant la date choisie à l'adresse suivante Théâtre de la Commune, BP 157, 93304 Aubervilliers Cedex, accompagnées du règlement (chèque bancaire / postal libellé à l'ordre du TCA) et d'une enveloppe timbrée à vos nom et adresse.

La plupart des spectacles des Rencontres Ici et Là se jouant dans de petites salles, nous vous demandons de prendre vos places à l'avance.

Nous vous remercions également de libérer vos places en cas d'empêchement. Nous pourrions ainsi en faire profiter d'autres spectateurs et les comédiens auront le plaisir de jouer devant des salles pleines.

Annexe 2

Comment se rendre au Théâtre de la Commune

Méto

Ligne 7 direction « La Courneuve » – station « Aubervilliers -Pantin 4 chemins »

Sortir en tête de rame – avenue de la République côté n° impairs

puis 10mn à pied ou 3mn en bus

Bus n°150 direction « Pierrefitte-Stains RER » ou n°170 direction « St Denis-La Poterie » – 3^{ème} station « André Karman »

Prendre la rue Edouard Poisson en face de l'arrêt

Autobus

150 ou 170 station « André Karman »

De Paris n°65 direction « Mairie d'Aubervilliers » – station « Villebois-Mareuil » puis prendre

la 1^{ère} rue à droite

Voiture

Par la Porte de la Villette ou la Porte d'Aubervilliers, suivre direction Aubervilliers centre.

Parking gratuit

Comment se rendre dans les autres lieux

ou directement voir plan

Pour se rendre au Théâtre Équestre Zingaro : métro direct ligne 7 direction « La Courneuve » – station « Fort d'Aubervilliers »

Pour les autres lieux, demandez le plan des bus d'Aubervilliers au 01 48 33 16 16 ou consultez-le sur le site www.aubervilliers.fr

ou une navette au départ du Théâtre de la Commune

1/2 heure avant le début du spectacle hors les murs, une navette vous conduira du Théâtre jusqu'au lieu de la représentation – Réservations indispensables 01 48 33 16 16

Toute personne arrivant après le départ de la navette devra se rendre au spectacle par ses propres moyens.

Retour vers le Théâtre de la Commune et Paris

Une navette gratuite partira des lieux à l'issue des représentations en soirée et desservira le Théâtre de la Commune puis la station Porte de la Villette – Renseignements 01 48 33 16 16

Retour vers les quartiers d'Aubervilliers

Pour les groupes (minimum 10 personnes) possibilité d'organiser, certains soirs, à l'issue des représentations, des navettes retours dans les quartiers d'Aubervilliers – Tel 01 48 33 16 16